CABECERA

YACIMIENTO: Iglesia del Convento de Santa Marina (Costa, Braga)
MUNICIPIO: Costa, Guimarães
PROVINCIA: Braga (Portugal)
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 3568; EMP 383
N. INV: Desaparecido
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO: Lápida
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: LAPIDA
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 5
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.:
CONS. ARQ.: D
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
Era MCCCXI XII Februarii Obiit / Famulus Dei Iohannes Gomeci / Mercator Vimaranensis / Cuius Anima In Pace / Requiescat

Texto dado por EMP 383.
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:
En la Era 1311 (1273 d. de C.) el 12 de febrero, murió el siervo de Dios João Gomes, mercader de Guimarães, que su alma descanse en paz.

Traducción dada por Silvia Gómez.
COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: EMP 383
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES: CARECE
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS:

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: 1273, siglo XIII.
CRIT. DAT.: Fecha dada por la inscripción.
CONTEXTO HALLAZGO: Iglesia del Convento de Santa Marina (Costa, Braga).
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 3568; EMP 383; Cruz, Fr. Cristóvão da (1910) "Memória das Notícias pertencentes a este Mosteiro de St.a Marinha da Costa ...", Revista de Guimarães, vol. XXVII, ("Notícia 6.a - Dos Letreiros que se achão no Claustro e Igreja", pp. 67-69), En: Between taxation and rent: fiscal problems from late Antiquity to early Middle Ages, coord. por Pablo de la Cruz Díaz Martínez, Iñaki Martín Viso, Guimarães, p. 67.
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES